

Deutsch	2
English	3
Français	4
Italiano	5
Nederlands	6
Español	7
Português	8
Dansk	9
Norsk	10
Svenska	11
Suomi	12
Ελληνικά	13
Türkçe	14
Русский	15
Magyar	16
Čeština	17
Slovenščina	18
Polski	19
Românește	20
Slovenčina	21
Hrvatski	22
Srpski	23
Български	24
Eesti	25
Latviešu	26
Lietuviškai	27
Українська	28
English (UK)	29



EU-Konformitätserklärung

Hiermit erklären wir, dass die nachfolgend bezeichnete Maschine aufgrund ihrer Konzipierung und Bauart sowie in der von uns in Verkehr gebrachten Ausführung den einschlägigen grundlegenden Sicherheits- und Gesundheitsanforderungen der EU-Richtlinien entspricht. Bei einer nicht mit uns abgestimmten Änderung der Maschine verliert diese Erklärung ihre Gültigkeit.

Produkt: Fensterreinigungsgerät mit Ladegerät

Typ: 1.633-xxx

Einschlägige EU-Richtlinien

2014/35/EU

2014/30/EU

2011/65/EU

2009/125/EG

Angewandte Verordnung(en)

2019/1782

Angewandte harmonisierte Normen

EN 60335-1

EN 60335-2-2

EN 62233: 2008

EN 55014-1: 2017 + A11: 2020

EN 55014-2: 2015

EN 61558-1

EN 61558-2-16

EN 61000-3-2: 2014

EN 61000-3-3: 2013

EN IEC 63000: 2018

EN 50563

Die Unterzeichnenden handeln im Auftrag und mit Vollmacht des Vorstands.



H. Jenner

Chairman of the Board of Management



S. Reiser

Director Regulatory Affairs & Certification

Dokumentationsbevollmächtigter:

S. Reiser

Alfred Kärcher SE & Co. KG

Alfred-Kärcher-Str. 28 - 40

71364 Winnenden (Germany)

Tel.: +49 7195 14-0

Fax: +49 7195 14-2212

Winnenden, 2021/04/01

EU Declaration of Conformity

We hereby declare that the machine described below complies with the relevant basic safety and health requirements in the EU Directives, both in its basic design and construction as well as in the version placed in circulation by us. This declaration is invalidated by any changes made to the machine that are not approved by us.

Product: Window cleaning device with charger

Type: 1.633-xxx

Currently applicable EU Directives

2014/35/EU

2014/30/EU

2011/65/EU

2009/125/EC

Commission Regulation(s)

2019/1782

Harmonised standards used

EN 60335-1

EN 60335-2-2

EN 62233: 2008

EN 55014-1: 2017 + A11: 2020

EN 55014-2: 2015

EN 61558-1

EN 61558-2-16

EN 61000-3-2: 2014

EN 61000-3-3: 2013

EN IEC 63000: 2018

EN 50563

The signatories act on behalf of and with the authority of the company management.



H. Jenner

Chairman of the Board of Management



S. Reiser

Director Regulatory Affairs & Certification

Documentation supervisor:

S. Reiser

Alfred Kärcher SE & Co. KG

Alfred-Kärcher-Str. 28 - 40

71364 Winnenden (Germany)

Ph.: +49 7195 14-0

Fax: +49 7195 14-2212

Winnenden, 2021/04/01

Déclaration de conformité UE

Nous déclarons par la présente que la machine désignée ci-après ainsi que la version que nous avons mise en circulation, est conforme, de par sa conception et son type, aux exigences fondamentales de sécurité et de santé en vigueur des normes UE. Toute modification de la machine sans notre accord annule cette déclaration.

Produit : appareil de nettoyage de vitres avec chargeur

Type : 1.633-xxx

Normes UE en vigueur

2014/35/EU

2014/30/UE

2011/65/EU

2009/125/CE

Ordonnance(s) appliquée(s)

2019/1782

Normes harmonisées appliquées

EN 60335-1

EN 60335-2-2

EN 62233: 2008

EN 55014-1: 2017 + A11: 2020

EN 55014-2: 2015

EN 61558-1

EN 61558-2-16

EN 61000-3-2: 2014

EN 61000-3-3: 2013

EN IEC 63000: 2018

EN 50563

Les signataires agissent sous ordre et avec le pouvoir de la direction.



H. Jenner

Chairman of the Board of Management



S. Reiser

Director Regulatory Affairs & Certification

Responsable de la documentation :

S. Reiser

Alfred Kärcher SE & Co. KG

Alfred-Kärcher-Str. 28 - 40

71364 Winnenden (Germany)

Tél. : +49 7195 14-0

Télécopie : +49 7195 14-2212

Winnenden, le 01/04/2021

Dichiarazione di conformità UE

Con la presente dichiariamo che la macchina di seguito definita, in conseguenza della sua progettazione e costruzione nonché nello stato in cui è stata immessa sul mercato, è conforme ai requisiti essenziali di sicurezza e salute pertinenti delle direttive UE. In caso di modifiche apportate alla macchina senza il nostro consenso, la presente dichiarazione perde ogni validità.

Prodotto: Apparecchio lavavetri con
caricabatterie

Tipo: 1.633-xxx

Direttive UE pertinenti

2014/35/UE

2014/30/UE

2011/65/UE

2009/125/CE

Regolamento applicato (en)

2019/1782

Norme armonizzate applicate

EN 60335-1

EN 60335-2-2

EN 62233: 2008

EN 55014-1: 2017 + A11: 2020

EN 55014-2: 2015

EN 61558-1

EN 61558-2-16

EN 61000-3-2: 2014

EN 61000-3-3: 2013

EN IEC 63000: 2018

EN 50563

I firmatari agiscono per incarico e con delega della direzione.



H. Jenner

Chairman of the Board of Management



S. Reiser

Director Regulatory Affairs & Certification

Responsabile della documentazione:

S. Reiser

Alfred Kärcher SE & Co. KG

Alfred-Kärcher-Str. 28 - 40

71364 Winnenden (Germany)

Tel.: +49 7195 14-0

Fax: +49 7195 14-2212

Winnenden, 01/04/2021

EU-conformiteitsverklaring

Hiermee verklaren wij dat de hierna vermelde machine op basis van het ontwerp en type en in de door ons op de markt gebrachte uitvoering voldoet aan de relevante veiligheids- en gezondheidsvereisten van de EU-richtlijnen. Bij een niet door ons goedgekeurde wijziging van de machine verliest deze verklaring zijn geldigheid.

Product: Raamreinigungsapparaat met

oplaadapparaat

Type: 1.633-xxx

Relevante EU-richtlijnen

2014/35/EU

2014/30/EU

2011/65/EU

2009/125/EG

Toegepaste bepaling(en)

2019/1782

Toegepaste geharmoniseerde normen

EN 60335-1

EN 60335-2-2

EN 62233: 2008

EN 55014-1: 2017 + A11: 2020

EN 55014-2: 2015

EN 61558-1

EN 61558-2-16

EN 61000-3-2: 2014

EN 61000-3-3: 2013

EN IEC 63000: 2018

EN 50563

De ondergetekenden handelen in opdracht en met volmacht van de directie.



H. Jenner

Chairman of the Board of Management



S. Reiser

Director Regulatory Affairs & Certification

Gevolmachtigde voor de documentatie:

S. Reiser

Alfred Kärcher SE & Co. KG

Alfred-Kärcher-Str. 28 - 40

71364 Winnenden (Germany)

Tel.: +49 7195 14-0

Fax: +49 7195 14-2212

Winnenden, 2021/04/01

Declaración de conformidad UE

Por la presente declaramos que la máquina designada a continuación cumple, en lo que respecta a su diseño y tipo constructivo así como a la versión puesta a la venta por nosotros, las normas básicas de seguridad y sobre la salud que figuran en las directivas comunitarias correspondientes. Si se producen modificaciones no acordadas en la máquina, esta declaración pierde su validez.

Producto: Equipo de limpieza para ventanas con cargador

Tipo: 1.633-xxx

Directivas UE aplicables

2014/35/UE

2014/30/UE

2011/65/UE

2009/125/CE

Reglamento(s) aplicado(s)

2019/1782

Normas armonizadas aplicadas

EN 60335-1

EN 60335-2-2

EN 62233: 2008

EN 55014-1: 2017 + A11: 2020

EN 55014-2: 2015

EN 61558-1

EN 61558-2-16

EN 61000-3-2: 2014

EN 61000-3-3: 2013

EN IEC 63000: 2018

EN 50563

Los abajo firmantes actúan en nombre y con la autorización de la junta directiva.



H. Jenner

Chairman of the Board of Management



S. Reiser

Director Regulatory Affairs & Certification

Responsable de documentación:

S. Reiser

Alfred Kärcher SE & Co. KG

Alfred-Kärcher-Str. 28 - 40

71364 Winnenden (Germany)

Tel.: +49 7195 14-0

Fax: +49 7195 14-2212

Winnenden, 01/04/2021

Declaração de conformidade UE

Declaramos pelo presente que as referidas máquinas, em virtude da sua concepção e tipo de construção, bem como do modelo colocado por nós no mercado, estão em conformidade com os requisitos de saúde e segurança essenciais e pertinentes das directivas da União Europeia. Em caso de realização de alterações na máquina sem o nosso consentimento prévio, a presente declaração fica sem efeito.

Produto: Aparelho de limpeza para vidros / janelas com carregador

Tipo: 1.633-xxx

Directivas da União Europeia pertinentes

2014/35/UE

2014/30/UE

2011/65/UE

2009/125/CE

Regulamento(s) aplicável/aplicáveis

2019/1782

Normas harmonizadas aplicadas

EN 60335-1

EN 60335-2-2

EN 62233: 2008

EN 55014-1: 2017 + A11: 2020

EN 55014-2: 2015

EN 61558-1

EN 61558-2-16

EN 61000-3-2: 2014

EN 61000-3-3: 2013

EN IEC 63000: 2018

EN 50563

Os signatários actuam em nome e em procuração do Conselho de Administração.



H. Jenner

Chairman of the Board of Management



S. Reiser

Director Regulatory Affairs & Certification

Mandatário da documentação:

S. Reiser

Alfred Kärcher SE & Co. KG

Alfred-Kärcher-Str. 28 - 40

71364 Winnenden (Alemanha)

Tel.: +49 7195 14-0

Fax: +49 7195 14-2212

Winnenden, 01/04/2021

EU- overensstemmelseserklæring

Hermed erklærer vi, at nedenstående maskine på grund af sin udformning og konstruktion i den udførelse, i hvilken den sælges af os, overholder EU-direktivernes relevante, grundlæggende sikkerheds- og sundhedsmæssige krav. Hvis maskinen ændres uden aftale med os, mister denne attest sin gyldighed.

Produkt: Vinduesrenser med oplader

Type: 1.633-xxx

Relevante EU-direktiver

2014/35/EU

2014/30/EU

2011/65/EU

2009/125/EF

Anvendt(e) forordning(er)

2019/1782

Anvendte harmoniserede standarder

EN 60335-1

EN 60335-2-2

EN 62233: 2008

EN 55014-1: 2017 + A11: 2020

EN 55014-2: 2015

EN 61558-1

EN 61558-2-16

EN 61000-3-2: 2014

EN 61000-3-3: 2013

EN IEC 63000: 2018

EN 50563

Underskriverne handler på bestyrelsens vegne og med dennes fuldmagt.



H. Jenner

Chairman of the Board of Management



S. Reiser

Director Regulatory Affairs & Certification

Dokumentationsbefuldmægtiget:

S. Reiser

Alfred Kärcher SE & Co. KG

Alfred-Kärcher-Str. 28 - 40

71364 Winnenden (Germany)

Tlf.: +49 7195 14-0

Fax: +49 7195 14-2212

Winnenden, 2021/04/01

EU-samsvarserklæring

Vi erklærer herved at maskinen beskrevet nedenfor på grunn av design og konstruksjon, samt i versjonen som vi har markedsført, oppfyller de relevante grunnleggende helse- og sikkerhetskravene i EU-direktivene. Endringer på maskinen uten avtale med oss, gjør at denne erklæringen blir ugyldig.
Produkt: Vindusrenseseanordning med lader
Type: 1.633-xxx

Gjeldende EU-direktiver

2014/35/EU

2014/30/EU

2011/65/EU

2009/125/EF

Anvendt(e) forordning(er)

2019/1782

Anvendte harmoniserte standarder

EN 60335-1

EN 60335-2-2

EN 62233: 2008

EN 55014-1: 2017 + A11: 2020

EN 55014-2: 2015

EN 61558-1

EN 61558-2-16

EN 61000-3-2: 2014

EN 61000-3-3: 2013

EN IEC 63000: 2018

EN 50563

Undertegnede handler på vegne av og med fullmakt fra styret.



H. Jenner
Chairman of the Board of Management



S. Reiser
Director Regulatory Affairs & Certification

Dokumentasjonsfullmektig:

S. Reiser

Alfred Kärcher SE & Co. KG

Alfred-Kärcher-Str. 28 - 40

71364 Winnenden (Germany)

Tlf.: +49 7195 14-0

Faks: +49 7195 14-2212

Winnenden, 2021/04/01

EU-försäkran om överensstämmelse

Härmed förklarar vi att nedan angiven maskin genom sin utformning och konstruktionstyp samt i det utförande som marknadsförs av oss uppfyller gällande grundläggande säkerhets- och hälsokrav i EU-direktivet. Denna försäkran upphör att gälla om maskinen ändras utan att detta har godkänts av oss.

Produkt: Fönstertvätt med laddare

Typ: 1.633-xxx

Gällande EU-direktiv

2014/35/EU

2014/30/EU

2011/65/EU

2009/125/EG

Tillämpad(e) förordning(ar)

2019/1782

Tillämpade harmoniserade standarder

EN 60335-1

EN 60335-2-2

EN 62233: 2008

EN 55014-1: 2017 + A11: 2020

EN 55014-2: 2015

EN 61558-1

EN 61558-2-16

EN 61000-3-2: 2014

EN 61000-3-3: 2013

EN IEC 63000: 2018

EN 50563

Undertecknande agerar på uppdrag av och med styrelsens godkännande.



H. Jenner

Chairman of the Board of Management



S. Reiser

Director Regulatory Affairs & Certification

Dokumentationsbefullmäktigad:

S. Reiser

Alfred Kärcher SE & Co. KG

Alfred-Kärcher-Str. 28 - 40

D-71364 Winnenden (Germany)

Tfn: +49 7195 14-0

Fax: +49 7195 14-2212

Winnenden, 01.04.2021

EU- vaatimustenmukaisuusvakuutus

Täten vakuutamme, että jäljempänä kuvattu kone vastaa suunnittelultaan ja rakenteeltaan sekä meidän markkinoille tuomanamme mallina EU-direktiivien olennaisia turvallisuus- ja terveysvaatimuksia. Jos konetta muutetaan ilman meidän hyväksyntäämme, tämän vakuutuksen voimassaolo raukeaa.

Tuote: Ikkunoiden puhdistuslaite laturilla

Tyyppi: 1.633-xxx

Sovellettavat EU-direktiivit

2014/35/EU

2014/30/EU

2011/65/EU

2009/125/EY

Sovellettu asetus (sovelletut asetukset)

2019/1782

Sovelletut yhdenmukaistetut standardit

EN 60335-1

EN 60335-2-2

EN 62233: 2008

EN 55014-1: 2017 + A11: 2020

EN 55014-2: 2015

EN 61558-1

EN 61558-2-16

EN 61000-3-2: 2014

EN 61000-3-3: 2013

EN IEC 63000: 2018

EN 50563

Allekirjoittaneet toimivat yrityksen johtokunnan puolesta ja sen valtakirjalla.



H. Jenner

Chairman of the Board of Management



S. Reiser

Director Regulatory Affairs & Certification

Dokumentointivastaava:

S. Reiser

Alfred Kärcher SE & Co. KG

Alfred-Kärcher-Str. 28 - 40

71364 Winnenden (Germany)

Puh.: +49 7195 14-0

Faksi: +49 7195 14-2212

Winnenden, 1.4.2021

Δήλωση συμμόρφωσης ΕΕ

Με το παρόν δηλώνουμε ότι η παρακάτω μηχανή λόγω του σχεδιασμού και του τύπου κατασκευής της καθώς και στην έκδοση την οποία έχουμε διαθέσει στην αγορά πληροί τις σχετικές βασικές απαιτήσεις για την ασφάλεια και την υγεία των Οδηγίων ΕΕ. Σε περίπτωση τροποποίησης της μηχανής που δεν έχει συμφωνηθεί με εμάς, αυτή η δήλωση ακυρώνεται.

Προϊόν: Συσκευή καθαρισμού παραθύρων με φορτιστή

Τύπος: 1.633-xxx

Σχετικές Οδηγίες ΕΕ

2014/35/ΕΕ

2014/30/ΕΕ

2011/65/ΕΕ

2009/125/ΕΚ

Κανονισμός(οί) σε εφαρμογή

2019/1782

Εφαρμοζόμενα εναρμονισμένα

πρότυπα

EN 60335-1

EN 60335-2-2

EN 62233: 2008

EN 55014-1: 2017 + A11: 2020

EN 55014-2: 2015

EN 61558-1

EN 61558-2-16

EN 61000-3-2: 2014

EN 61000-3-3: 2013

EN IEC 63000: 2018

EN 50563

Οι υπογράφωντες ενεργούν κατ' εντολή και με εξουσιοδότηση από το διοικητικό συμβούλιο.



H. Jenner

Chairman of the Board of Management



S. Reiser

Director Regulatory Affairs & Certification

Υπεύθυνος τεχνικού φακέλου:

S. Reiser

Alfred Kärcher SE & Co. KG

Alfred-Kärcher-Str. 28 - 40

71364 Winnenden (Germany)

Τηλ.: +49 7195 14-0

Φαξ: +49 7195 14-2212

Winnenden, 2021/04/01

AB Uygunluk Beyanı

İşbu belgeyle, aşağıda adı geçen makinenin mevcut tasarımı yapı tarzı ve tarafımızdan piyasaya sürülen modeliyle AB direktifinin ilgili temel güvenlik ve sağlık yükümlülüklerine uygun olduğunu beyan ederiz. Bizim onayımız olmadan makinede yapılan bir değişiklik durumunda, bu açıklama geçerliliğini kaybeder.

Ürün: Şarj cihazı ile birlikte cam temizleme cihazı

Tip: 1.633-xxx

İlgili AB direktifleri

2014/35/AB

2014/30/AB

2011/65/AT

2009/125/EG

Uygulanan yönetmelik(ler)

2019/1782

Uygulanan uyumlaştırılmış normlar

EN 60335-1

EN 60335-2-2

EN 62233: 2008

EN 55014-1: 2017 + A11: 2020

EN 55014-2: 2015

EN 61558-1

EN 61558-2-16

EN 61000-3-2: 2014

EN 61000-3-3: 2013

EN IEC 63000: 2018

EN 50563

Aşağıda imzası olan, yönetim kurulu adına ve yönetim yetkisine sahip olarak hareket eder.



H. Jenner

Chairman of the Board of Management



S. Reiser

Director Regulatory Affairs & Certification

Dokümantasyon yetkilisi:

S. Reiser

Alfred Kärcher SE & Co. KG

Alfred-Kärcher-Str. 28 - 40

71364 Winnenden (Almanya)

Tel.: +49 7195 14-0

Faks: +49 7195 14-2212

Winnenden, 2021/04/01

Декларация о соответствии стандартам ЕС

Настоящим заявляем, что концепция, конструкция и исполнение указанной ниже машины отвечают соответствующим основным требованиям директив ЕС по безопасности и охране здоровья. При любых изменениях машины, не согласованных с нашей компанией, данная декларация теряет свою силу. Изделие: устройство для мойки окон с зарядным устройством
Тип: 1.633-xxx

Действующие директивы ЕС

2014/35/EC
2014/30/EC
2011/65/EC
2009/125/EC

Применяемый(-ые) регламент(-ы)

2019/1782

Примененные гармонизированные стандарты

EN 60335-1
EN 60335-2-2
EN 62233: 2008
EN 55014-1: 2017 + A11: 2020
EN 55014-2: 2015
EN 61558-1
EN 61558-2-16
EN 61000-3-2: 2014
EN 61000-3-3: 2013
EN IEC 63000: 2018
EN 50563

Нижеподписавшиеся лица действуют от имени и по доверенности Правления.



H. Jenner
Chairman of the Board of Management



S. Reiser
Director Regulatory Affairs & Certification

Лицо, ответственное за ведение документации:

Ш. Райзер (S. Reiser)
Alfred Kärcher SE & Co. KG
Alfred-Kärcher-Str. 28–40
71364 Winnenden (Germany)
Тел.: +49 7195 14-0
Факс: +49 7195 14-2212
г. Винненден, 01.04.2021

EU-megfelelőségi nyilatkozat

Ezúton kijelentjük, hogy az alább megjelölt gép tervezése és felépítése alapján, valamint az általunk forgalomba hozott kivitelben megfelel a vonatkozó EU-irányelvek alapvető biztonsági és egészségügyi követelményeinek. A gépen végzett, de velünk nem egyeztetett módosítás esetén jelen nyilatkozat érvényét veszti.

Termék: Ablaktisztító készülék töltővel

Típus: 1.633-xxx

Vonatkozó EU-irányelvek

2014/35/EU

2014/30/EU irányelv

2011/65/EU irányelv

2009/125/EK

Alkalmazott rendelet(ek)

2019/1782

Alkalmazott harmonizált szabványok

EN 60335-1

EN 60335-2-2

EN 62233: 2008

EN 55014-1: 2017 + A11: 2020

EN 55014-2: 2015

EN 61558-1

EN 61558-2-16

EN 61000-3-2: 2014

EN 61000-3-3: 2013

EN IEC 63000: 2018

EN 50563

Az aláírók a cégvezetőség megbízásából és teljes körű meghatalmazásával járnak el.



H. Jenner

Chairman of the Board of Management



S. Reiser

Director Regulatory Affairs & Certification

Dokumentációs meghatalmazott:

S. Reiser

Alfred Kärcher SE & Co. KG

Alfred-Kärcher-Str. 28 - 40

71364 Winnenden (Németország)

Tel.: +49 7195 14-0

Fax: +49 7195 14-2212

Winnenden, 2021/04/01

EU prohlášení o shodě

Prohlašujeme tímto, že níže uvedený stroj na základě svého provedení a druhu konstrukce, jakož i v provedení námi uváděném na trh, vyhovuje příslušným základním bezpečnostním a zdravotním požadavkům podle směrnic EU. V případě provedení námi neschválené změny stroje ztrácí toto prohlášení svoji platnost.

Výrobek: Zařízení na čištění oken s nabíječkou

Typ: 1.633-xxx

Příslušné směrnice EU

2014/35/EU

2014/30/EU

2011/65/EU

2009/125/ES

Aplikované(á) nařízení

2019/1782

Aplikované harmonizované normy

EN 60335-1

EN 60335-2-2

EN 62233: 2008

EN 55014-1: 2017 + A11: 2020

EN 55014-2: 2015

EN 61558-1

EN 61558-2-16

EN 61000-3-2: 2014

EN 61000-3-3: 2013

EN IEC 63000: 2018

EN 50563

Níže podepsaní jednají z pověření a se zplnomocněním představenstva společnosti.



H. Jenner

Chairman of the Board of Management



S. Reiser

Director Regulatory Affairs & Certification

Zmocněnec pro dokumentaci:

S. Reiser

Alfred Kärcher SE & Co. KG

Alfred-Kärcher-Str. 28 - 40

71364 Winnenden (Německo)

Tel.: +49 7195 14-0

Fax: +49 7195 14-2212

Winnenden, 2021/04/01

Izjava EU o skladnosti

S tem izjavljamo, da v nadaljevanju navedeni stroj zaradi svoje zasnove in konstrukcije ter v izvedbi, kakršno dajemo na tržišče, ustreza osnovnim zahtevam glede varnosti in varovanja zdravja v skladu z EU-direktivami. V primeru sprememb na stroju brez našega soglasja ta izjava izgubi veljavnost.

Izdelek: Naprava za čiščenje oken s polnilcem

Tip: 1.633-xxx

Zadevne EU-direktive

2014/35/EU

2014/30/EU

2011/65/EU

2009/125/ES

Uporabljena(-e) uredba(-e)

2019/1782

Uporabljeni harmonizirani standardi

EN 60335-1

EN 60335-2-2

EN 62233: 2008

EN 55014-1: 2017 + A11: 2020

EN 55014-2: 2015

EN 61558-1

EN 61558-2-16

EN 61000-3-2: 2014

EN 61000-3-3: 2013

EN IEC 63000: 2018

EN 50563

Podpisniki ravna po navodilih in s pooblastilom uprave.



H. Jenner

Chairman of the Board of Management



S. Reiser

Director Regulatory Affairs & Certification

Pooblaščenca oseba za dokumentacijo:

S. Reiser

Alfred Kärcher SE & Co. KG

Alfred-Kärcher-Str. 28 - 40

71364 Winnenden (Nemčija)

Tel.: +49 7195 14-0

Faks: +49 7195 14-2212

Winnenden, 1. 4. 2021

Deklaracja zgodności UE

Niniejszym oświadczamy, że określone poniżej urządzenie odpowiada pod względem koncepcji, konstrukcji oraz wprowadzonej przez nas do handlu wersji obowiązującym zasadniczym wymogom dyrektyw UE dotyczącym bezpieczeństwa i zdrowia. Wszelkie niezgodnione z nami modyfikacje urządzenia powodują utratę ważności tego oświadczenia.

Produkt: Urządzenie do czyszczenia okien z ładowarką

Typ: 1.633-xxx

Obowiązujące dyrektywy UE

2014/35/UE

2014/30/UE

2011/65/UE

2009/125/WE

Zastosowane rozporządzenie(a)

2019/1782

Zastosowane normy zharmonizowane

EN 60335-1

EN 60335-2-2

EN 62233: 2008

EN 55014-1: 2017 + A11: 2020

EN 55014-2: 2015

EN 61558-1

EN 61558-2-16

EN 61000-3-2: 2014

EN 61000-3-3: 2013

EN IEC 63000: 2018

EN 50563

Niżej podpisane osoby działają na zlecenie i z upoważnienia zarządu.



H. Jenner

Chairman of the Board of Management



S. Reiser

Director Regulatory Affairs & Certification

Administrator dokumentacji:

S. Reiser

Alfred Kärcher SE & Co. KG

Alfred-Kärcher-Str. 28 - 40

71364 Winnenden (Germany)

Tel.: +49 7195 14-0

Faks: +49 7195 14-2212

Winnenden, 01.04.2021 r.

Declarație de conformitate UE

Prin prezenta, declarăm că aparatul indicat mai jos corespunde cerințelor fundamentale privind siguranța și sănătatea prevăzute în directivele UE relevante, prin proiectarea și construcția sa, precum și în versiunea comercializată de noi. În cazul efectuării unei modificări a aparatului care nu a fost convenită cu noi, această declarație își pierde valabilitatea.

Produs: Dispozitiv de curățare a geamurilor cu încărcător

Tip: 1.633-xxx

Directive UE relevante

2014/35/UE

2014/30/UE

2011/65/UE

2009/125/UE

Regulament(e) utilizat(e)

2019/1782

Norme armonizate aplicate

EN 60335-1

EN 60335-2-2

EN 62233: 2008

EN 55014-1: 2017 + A11: 2020

EN 55014-2: 2015

EN 61558-1

EN 61558-2-16

EN 61000-3-2: 2014

EN 61000-3-3: 2013

EN IEC 63000: 2018

EN 50563

Semnatarii acționează în numele și prin împuternicirea Consiliului director.



H. Jenner

Chairman of the Board of Management



S. Reiser

Director Regulatory Affairs & Certification

Însărcinat cu elaborarea documentației:

S. Reiser

Alfred Kärcher SE & Co. KG

Alfred-Kärcher-Str. 28 - 40

71364 Winnenden (Germania)

Tel.: +49 7195 14-0

Fax: +49 7195 14-2212

Winnenden, 2021/04/01

EÚ vyhlásenie o zhode

Týmto prehlasujeme, že nižšie označený stroj zodpovedá na základe svojej koncepcie a konštrukčného vyhotovenia, ako aj od vyhotovení, ktoré sme uviedli do prevádzky, príslušným základným bezpečnostným a zdravotným požiadavkám smerníc ES. V prípade zmeny, ktorú neschválime, stráca toto prehlásenie platnosť.

Výrobok: Zariadenie na čistenie okien s nabíjačkou

Typ: 1.633-xxx

Príslušné smernice EÚ

2014/35/EÚ

2014/30/EÚ

2011/65/EÚ

2009/125/ES

Aplikované nariadenie(-a)

2019/1782

Aplikované harmonizované normy

EN 60335-1

EN 60335-2-2

EN 62233: 2008

EN 55014-1: 2017 + A11: 2020

EN 55014-2: 2015

EN 61558-1

EN 61558-2-16

EN 61000-3-2: 2014

EN 61000-3-3: 2013

EN IEC 63000: 2018

EN 50563

Podpísané osoby konajú z poverenia a s plnou mocou vedenia spoločnosti.



H. Jenner

Chairman of the Board of Management



S. Reiser

Director Regulatory Affairs & Certification

Osoba zodpovedná za dokumentáciu:

S. Reiser

Alfred Kärcher SE & Co. KG

Alfred-Kärcher-Str. 28 - 40

71364 Winnenden (Germany)

Tel.: +49 7195 14-0

Fax: +49 7195 14-2212

Winnenden, 01.04.2021

EU izjava o sukladnosti

Ovime izjavljujemo da je dolje označeni stroj na temelju svoje koncepcije i konstrukcije kao i izvedbe koju mi stavljamo u promet sukladan odgovarajućim temeljnim sigurnosnim i zdravstvenim zahtjevima EU direktiva. U slučaju izmjene stroja koja nije dogovorena s nama ova izjava gubi svoju valjanost.

Proizvod: Uređaj za čišćenje prozora s punjačem

Tip: 1.633-xxx

Relevantne EU direktive

2014/35/EU

2014/30/EU

2011/65/EU

2009/125/EZ

Primijenjene uredbe

2019/1782

Primijenjene usklađene norme

EN 60335-1

EN 60335-2-2

EN 62233: 2008

EN 55014-1: 2017 + A11: 2020

EN 55014-2: 2015

EN 61558-1

EN 61558-2-16

EN 61000-3-2: 2014

EN 61000-3-3: 2013

EN IEC 63000: 2018

EN 50563

Dolje potpisani djeluju u ime i po opunomoćenju uprave.



H. Jenner

Chairman of the Board of Management



S. Reiser

Director Regulatory Affairs & Certification

Opunomoćenik za dokumentaciju:

S. Reiser

Alfred Kärcher SE & Co. KG

Alfred-Kärcher-Str. 28 - 40

71364 Winnenden (Njemačka)

Tel.: +49 7195 14-0

Telefaks: +49 7195 14-2212

Winnenden, 01.04.2021.

EU izjava o usklađenosti

Ovim putem izjavljujemo da mašina označena u nastavku, na osnovu svoje koncepcije i konstrukcije kao i u izvedbi koju smo pustili u promet, odgovara važećim osnovnim zahtevima za bezbednost i zdravlje iz EU direktiva. U slučaju izmena na mašini bez naše saglasnosti ova izjava prestaje da važi.

Proizvod: Uređaj za pranje prozora sa punjačem

Tip: 1.633-xxx

Važeće direktive EU

2014/35/EU

2014/30/EU

2011/65/EU

2009/125/EZ

Primenjena(e) odredba(e)

2019/1782

Primenjene harmonizovane norme

EN 60335-1

EN 60335-2-2

EN 62233: 2008

EN 55014-1: 2017 + A11: 2020

EN 55014-2: 2015

EN 61558-1

EN 61558-2-16

EN 61000-3-2: 2014

EN 61000-3-3: 2013

EN IEC 63000: 2018

EN 50563

Potpisnici deluju po nalogu i uz punomoć upravnog odbora.



H. Jenner

Chairman of the Board of Management



S. Reiser

Director Regulatory Affairs & Certification

Lice ovlašćeno za dokumentaciju:

S. Reiser

Alfred Kärcher SE & Co. KG

Alfred-Kärcher-Str. 28 - 40

71364 Winnenden (Germany)

Tel.: +49 7195 14-0

Faks: +49 7195 14-2212

Winnenden, 2021/04/01

Декларация за съответствие на ЕС

С настоящото декларираме, че посочената по-долу машина по своята концепция и конструкция, както и в пуснатото от нас на пазара изпълнение, съответства на приложимите основни изисквания за безопасност и опазване на здравето, определени в директивите на ЕС. При несъгласувана с нас промяна на машината тази декларация губи своята валидност.

Продукт: Уред за почистване на прозорци със зарядно устройство
Тип: 1.633-xxx

Приложими директиви на ЕС

2014/35/ЕС
2014/30/ЕС
2011/65/ЕС
2009/125/ЕО

Приложен(и) регламент(и)

2019/1782

Приложими хармонизирани стандарти

EN 60335-1
EN 60335-2-2
EN 62233: 2008
EN 55014-1: 2017 + A11: 2020
EN 55014-2: 2015
EN 61558-1
EN 61558-2-16
EN 61000-3-2: 2014
EN 61000-3-3: 2013
EN IEC 63000: 2018
EN 50563

Подписващите лица действат от името и като пълномощници на управителния орган.



H. Jenner

Chairman of the Board of Management



S. Reiser

Director Regulatory Affairs & Certification

Пълномощник по документацията:

S. Reiser

Alfred Kärcher SE & Co. KG

Alfred-Kärcher-Str. 28 - 40

71364 Winnenden (Germany)

Тел.: +49 7195 14-0

Факс: +49 7195 14-2212

Виненден, 2021/04/01

EL vastavusdeklaratsioon

Käesolevaga deklareerime, et alljärgnevalt nimetatud masin vastab oma kontseptsiooni ja koosteliigi põhjal ning meie poolt turule viidud teostuses EL direktiivide asjaomastele põhilistele ohutus- ja tervisenõuetele. Masinal meiega kooskõlastamata muudatuste teostamisel kaotab käesolev deklaratsioon kehtivuse.

Toode: Aknapesu seade laadijaga

Tüüp: 1.633-xxx

Asjaomased EL direktiivid

2014/35/EL

2014/30/EL

2011/65/EL

2009/125/EÜ

Kohaldatud määrus(ed)

2019/1782

Kohaldatud ühtlustatud normid

EN 60335-1

EN 60335-2-2

EN 62233: 2008

EN 55014-1: 2017 + A11: 2020

EN 55014-2: 2015

EN 61558-1

EN 61558-2-16

EN 61000-3-2: 2014

EN 61000-3-3: 2013

EN IEC 63000: 2018

EN 50563

Allakirjutanud tegutsevad juhatuse ülesandel ja volitusega.



H. Jenner

Chairman of the Board of Management



S. Reiser

Director Regulatory Affairs & Certification

Dokumentatsioonivolinik:

S. Reiser

Alfred Kärcher SE & Co. KG

Alfred-Kärcher-Str. 28 - 40

71364 Winnenden (Germany)

Tel: +49 7195 14-0

Faks: +49 7195 14-2212

Winnenden, 2021/04/01

ES atbilstības deklarācija

Ar šo mēs paziņojam, ka turpmāk tekstā minētās iekārtas projekts un konstrukcija, kā arī mūsu izgatavotais modelis atbilst ES direktīvu drošības un veselības pamatprasībām. Veicot ar mums nesaskaņotas izmaiņas iekārtas uzbūvē, šī deklarācija zaudē savu spēku.

Produkts: Logu tīrīšanas ierīce ar uzlādes ierīci

Tips: 1.633-xxx

Attiecīgās ES direktīvas

2014/35/ES

2014/30/ES

2011/65/ES

2009/125/EK

Piemērotā(-s) regula(-s)

2019/1782

Piemērotie saskaņotie standarti

EN 60335-1

EN 60335-2-2

EN 62233: 2008

EN 55014-1: 2017 + A11: 2020

EN 55014-2: 2015

EN 61558-1

EN 61558-2-16

EN 61000-3-2: 2014

EN 61000-3-3: 2013

EN IEC 63000: 2018

EN 50563

Parakstītāji rīkojas valdes vārdā un ar tās pilnvaru.



H. Jenner
Chairman of the Board of Management



S. Reiser
Director Regulatory Affairs & Certification

Pilnvarotais sagatavot dokumentāciju:

S. Reizers (S. Reiser)

Alfred Kärcher SE & Co. KG

Alfred-Kärcher-Str. 28 - 40

71364 Winnenden (Vācija)

Tālr.: +49 7195 14-0

Fakss: +49 7195 14-2212

Vinendene (Winnenden), 01.04.2021.

ES atitikties deklaracija

Pareiškiame, kad toliau aprašyto aparato brėžiniai ir konstrukcija bei mūsų į rinką išleistas modelis atitinka pagrindinius ES direktyvų saugumo ir sveikatos apsaugos reikalavimus. Jeigu įrenginiui atliekamas su mumis nesuderintas keitimas, ši deklaracija netenka savo galios.

Produktas: Langų valymo prietaisas

su įkrovimo įtaisu

Tipas: 1.633-xxx

Atitinkamos ES direktyvos

2014/35/ES

2014/30/ES

2011/65/ES

2009/125/EB

Taikomas (-i) Reglamentas (-ai)

2019/1782

Taikomi darnieji standartai

EN 60335-1

EN 60335-2-2

EN 62233: 2008

EN 55014-1: 2017 + A11: 2020

EN 55014-2: 2015

EN 61558-1

EN 61558-2-16

EN 61000-3-2: 2014

EN 61000-3-3: 2013

EN IEC 63000: 2018

EN 50563

Pasirašantys asmenys veikia pagal bendrovės vadovų įgaliojimus.



H. Jenner

Chairman of the Board of Management



S. Reiser

Director Regulatory Affairs & Certification

Dokumentacijos tvarkytojas:

S. Reiser

Alfred Kärcher SE & Co. KG

Alfred-Kärcher-Str. 28 - 40

71364 Vinendenas, Vokietija

Tel.: +49 7195 14-0

Faks.: +49 7195 14-2212

Vinendenas, 2021 m. balandžio 1 d.

Декларація про відповідність стандартам ЄС

Цим ми повідомляємо, що нижче зазначена машина на основі своєї конструкції та конструктивного виконання, а також у випущеної у продаж моделі, відповідає спеціальним основним вимогам щодо безпеки та захисту здоров'я представлених нижче директив ЄС. У разі внесення неузгоджених із нами змін до машини ця заява втрачає свою чинність.
Виріб: пристрій для миття вікон із зарядним пристроєм
Тип: 1.633-xxx

Відповідні директиви ЄС

2014/35/ЄС

2014/30/ЄС

2011/65/ЄС

2009/125/ЄС

Застосований(-и) регламент(-и)

2019/1782

Застосовувані гармонізовані стандарти

EN 60335-1

EN 60335-2-2

EN 62233: 2008

EN 55014-1: 2017 + A11: 2020

EN 55014-2: 2015

EN 61558-1

EN 61558-2-16

EN 61000-3-2: 2014

EN 61000-3-3: 2013

EN IEC 63000: 2018

EN 50563

Особи, що нижче підписалися, діють від імені та за довіреністю керівництва.



H. Jenner

Chairman of the Board of Management



S. Reiser

Director Regulatory Affairs & Certification

Особа, відповідальна за ведення документації:

Ш. Райзер (S. Reiser)

Alfred Kärcher SE & Co. KG

Alfred-Kärcher-Str. 28 - 40

71364 Winnenden (Germany)

Тел.: +49 7195 14-0

Факс: +49 7195 14-2212

м. Вінненден, 01.04.2021

Declaration of Conformity

We hereby declare that the product described below complies with the relevant provisions of the following UK Regulations, both in its basic design and construction as well as in the version put into circulation by us. This declaration shall cease to be valid if the product is modified without our prior approval.

Product: Window cleaning device with charger

Type: 1.633-xxx

Currently applicable UK Regulations

S.I. 2016/1101 (as amended)

S.I. 2016/1091 (as amended)

S.I. 2012/3032 (as amended)

S.I. 2010/2617 (as amended)

Commission Regulation(s)

(EU) 2019/1782

Designated standards used

EN 60335-1

EN 60335-2-2

EN 62233: 2008

EN 55014-1: 2017 + A11: 2020

EN 55014-2: 2015

EN 61558-1

EN 61558-2-16

EN 61000-3-2: 2014

EN 61000-3-3: 2013

EN IEC 63000: 2018

EN 50563

The signatories act on behalf of and with the authority of the company management.



H. Jenner

Chairman of the Board of Management



S. Reiser

Director Regulatory Affairs & Certification

Documentation supervisor:

S. Reiser

Alfred Kärcher SE & Co. KG

Alfred-Kärcher-Str. 28 - 40

71364 Winnenden (Germany)

Ph.: +49 7195 14-0

Fax: +49 7195 14-2212

Winnenden, 2021/04/01



THANK YOU!

MERCI! DANKE! ¡GRACIAS!



Registrieren Sie Ihr Produkt und profitieren Sie von vielen Vorteilen.

Register your product and benefit from many advantages.

Enregistrez votre produit et bénéficiez de nombreux avantages.

Registre su producto y aproveche de muchas ventajas.

www.kaercher.com/welcome



Bewerten Sie Ihr Produkt und sagen Sie uns Ihre Meinung.

Rate your product and tell us your opinion.

Évaluer votre produit et dites-nous votre opinion.

Reseñe su producto y díganos su opinión.



www.kaercher.com/dealersearch

Alfred Kärcher SE & Co. KG
Alfred-Kärcher-Str. 28-40
71364 Winnenden (Germany)
Tel.: +49 7195 14-0
Fax: +49 7195 14-2212

